



城市与 环境

张克孝 主 编
陈光庭 周垂远 副主编
武汉大学出版社

城市与环境

张克孝	主 编
陈光庭	副主编
周垂远	

武汉大学出版社

(鄂)新登字 09 号

图书在版编目(CIP)数据

城市与环境/张克孝主编

——武汉:武汉大学出版社,1994.11

ISBN 7-307-00489-5

I. 城…

I. 张…

Ⅲ. ①城市——关系,与环境的

②环境——关系,与城市的

IV. C912.8

武汉大学出版社出版发行

(430072 武昌 珞珈山)

武汉市裕民彩印厂印刷

1994年11月第1版 1994年11月第1次印刷

开本:850×1168毫米 1/32 印张:7.375 插页:2

字数:175千字 印数:1—1000

ISBN 7-307-00489-5/C·59 定价:10.00元

CITY AND ENVIRONMENT

CONTENT

A Mirror of city Construction :

**Historical Pity Left By Industrialization of
Modern Times**

Zhang kexiao Xiao Bin

Citification and City Environment

Ji Xiaonan

**Continuity and Disconnectedness of Modern
City**

(France)Curie Burelle

Amalgamation of all

(France)Belna Lasurn

Developing the Creative Spirite of Urbanite

(France) Michel Conan

**Environment, Social Change and City Devel-
opment**

(France)Genre Clod Levy

**A Preliminary Study of Urban Protection,
Development of Green Space and Construction of**

Environment

Zhou Chuiyuan

**Thought over Human Environment Construc-
tion of City**

Mei Baohua

Traditional Culture and Modern City

Wang Wenyan

On Street Signboard and City Environment

Zhang Guorong Wang Jinsheng

Renewal and protection of Downtown

(France) Yark Shewalie

**The Development of Beijing, Tianjin and the
Coastal Areas in North China**

Ye Shunzan

**The General Tendency of Promoting City in
China through Science and Technoledge**

Song shuwei

**Super City—— the Mexice — Prairie in 21
Century**

(Mexico) Mosham

**Comparative Study of the Urban Develop-
ment and Plan between**

Blagoveshchensk and Heihe

Yao Bin Yu Binyang

**Enlightenment of Experience in Developing
Science Town in Foreign Countries on the Urban
Construction of Beijing**

Lu Hua

**On the Basic Characteristics of Modern In-
ternational City**

Li Xiumin Wang Shijun

**Theoretical Problems about zation Interna-
tionalization of City**

Chen Guangting

**The Environment Problems during the Inter-
nationalization of Chinese Open Cities**

Tang Zhengang

**The Spatial Disposition of International City
——Development, Spatial arrangement, Posi-
tion and Function of ShenZhen**

Li Guicai Wang XinZhong Hu Xiyin

Postscript

目 录

城市建设的一面镜子:近代工业化留下的历史遗憾	
.....	张克孝 萧 斌 1
城市化与城市环境	
.....	纪晓岚 15
当代城市的连续性和断裂性	
.....	(法)居伊·布尔热勒 30
熔百态于一炉	(法)贝尔纳·拉胥思 41
发扬城市居民的首创精神	
.....	(法)米歇尔·科南 52
环境·社会变化及城市发展	
.....	(法)让·克洛德·莱维 63
试论城市绿地空间的保护、开发与环境建设	
.....	周垂远 70
关于城市人文环境建设的若干思考	
.....	梅保华 75
传统文化与现代城市	
.....	王文元 86
论城市招牌与城市环境	
.....	张国荣 王金生 99

城市中心区的更新与保护

——西欧与北美比较研究

..... (法) 雅克·谢瓦利埃 108

我国北方沿海地区和京津两市的发展

..... 叶舜赞 122

中国科技兴市大趋势

..... 宋书伟 140

特大城市——21 世纪的墨西哥高原

..... (墨) 莫沙姆 144

布拉戈维申斯克——黑河城市发展与规划

的比较研究 姚 斌 俞滨洋 152

国外发展科学城的经验对北京城市建设的启迪

..... 吕 华 163

略论现代化国际性城市的基本特征

..... 李秀敏 王士君 175

城市国际化的几个理论问题

..... 陈光庭 184

中国开放城市国际化发展中的环境问题

..... 汤正刚 199

国际性城市的空间取向

——深圳市城市的地位、作用、发展方向 及空间布局研究

..... 李贵才 王兴中 胡细银 207

后 记 227

城市建设的一面镜子： 近代工业化留下的历史遗憾

张克孝 萧 斌

当代中国的城市建设，是在这样一种深刻背景下开展的：世界发达国家和环太平洋地区一些新兴工业化国家，在总结了近代工业化过程中城市建设利弊得失的基础上，城市政府和各有关民间社会组织联袂一气，痛下决心来改建和扫除近代城市积累的杂乱与污秽，以崭新的思想，崭新的办法，规划和建设了一批独具崭新风貌的城市。它们不但在当代成为各国城市建设的楷模，而且在很多方面已显露出未来城市的端倪。80年代改革开放以来，中国人民意气风发地投入社会主义现代化建设，城市面貌的改观和城市化率的提高，都是史无前例的。但是，城市改革的实践也向人们尖锐地提出：中国不能再走资本主义近代工业化城市建设的老路了！因此，认真而深刻地研究近代工业化在城市建设与发展方面留下的历史遗憾，积极而有选择地吸收当代许多国家建设后工业化城市的先进经验，既是中国当前深化城市改革之所需，也是促进全人类从工业化社会向后工业社会或信息社会发展所使然。

一、工业城市的出现，是一次伟大辉煌的历史转变

笔者立足于把城市定义为：城市是聚集的人类社会与特定的地域空间紧密结合的，并且是人类为了自身的生存与发展不断地对此空间进行创造性劳动的文明产物。它既是人类社会的一种生态形式，

也是单个人或群体生存与发展的一种客观环境。这个定义并不只是把人简单地看作是城市结构中的一种因素，而在于强调人的主体性和自为性，即人们在城市里所建树的一切，都应当为人所用，为城市里的一切居民服务。从这一点出发，笔者斗胆妄言：当今之世，即使是最文明的、现代化水平最高的城市，就重视人的价值来说，恐怕还只处在准备起步的阶段。然而，这个准备起步阶段的到来，如果没有以往三百多年来古代城市向近代城市的一次伟大辉煌的转变，也就完全无可谈论了。

列宁说过，专制主义的特点就是否定人的价值，把人不当人看待，使一切都向王权的统治屈服。与专制主义这种政治要求相适应的古代城市建设，从外观造型到内部规划构件，都较好地体现了王权笼罩一切的基本特点。中国古籍《考工记》所记载的奴隶主和封建地主阶级统治下的城市，其外形与内部结构要求“方九里，旁三门，国中九经九纬，经涂九轨，左祖右社，前朝后市，市朝一夫”。这种封闭的、规整的、威严的城市形象，正好与它发挥政治统治功能和军事攻防作用的本质一致起来了。

古代城市奠基在以自然力（风力、水力等）和动物力（人力和畜力等）为基础的生产力上，其发展受到自然经济形式的束缚。因此，从宏观的角度来观察，尽管它在处理主体与环境，人与自然的关系方面，不但对自然风光和人文景点没有多大污染和破坏（战争情况除外），而且还留给后世多少带有田园牧歌式的印象和空间思索；然而，它的发展是非常缓慢的。中世纪的城市不但数量稀少，而且经济辐射功能也很微弱。城市的主要功能就是作为王权统治的中心和支撑王权统治的大大小的基点，成为压迫人们向王权屈服的重要工具。

古代城市向近代城市转变，是以机器在工业生产中的使用为先

导的。大机器工业取代工场手工业并逐步提高其档次与质量的过程，就是近代工业化的过程。机械力取代自然力和动物力而居于生产力的主体之后，第一个成果就是极大地提高了劳动的生产效率。英国是近代史上第一个开始工业化的国家，机器在它的纺织工业中的应用，仅1770年至1840年的70年间，工人每一个工作日的劳动生产率就平均提高20倍。基于此，在19世纪中叶，这个不到世界人口2%的岛国，却生产了世界工业总产值中30%的产品，组建了占世界客船数量1/3的舰队，在世界贸易总额中占有21%的份额。与这个成果同时发展起来的另一个成果，就是使生产力的布局及劳动组合形式发生了深刻的变革。首先，蒸汽机的采用，使单个的工业生产厂家摆脱了对自然力的依赖，工厂向有利于生产经营的地点集中（这些地点往往是原先的城镇或者是在条件适宜的地点新建立起来的城市）。其次，由于机器的使用，劳动者的组合形式被完全地改变了，群集劳动的工人相互之间分工协作，组织得象军队一样的工厂制度，从此取代了中世纪的行会制度，上述两方面的变化，集中起来就是城市化以前所未有的速度向前推进。据有关资料统计，人类社会行进到公元1800年时，世界城市人口仅占总人口的3%，城市化率是相当低的。可是，在工业化的推动下，百年之内（即到公元1900年），城市化率便提到13.6%的水平。当时，一些经济上比较发达的国家，其城市化率一般都超过30%，远远高出世界的平均数；而英国则高达70%以上。再过50年（即到公元1950年），世界城市化率达到28.4%，发达国家平均达到51%，其中英国为80.5%，联邦德国为70.9%，美国为63.7%。

大批大批劳动力迅速地 toward 城市集中，城市不但在数量上急剧增加，而且在功能上迅速地把消费型城市变成了生产型城市，这种状况又进一步地促进了生产力的发展和劳动效率的提高，使城市不但

成为人类的政治及精神文化活动中心,而且首先是经济活动中心。在工业化进展较快的国度里,城市成为创造国民生产总值的主要基地。对于近代工业化在人类历史上所建树起来的丰功伟绩,早在它刚露头角之时,马克思和恩格斯就在《共产党宣言》中给予了崇高的评价:“资产阶级在它的不到一百年的阶级统治中所创造的生产力,比过去一切世代所创造的全部生产力还要多、还要大。自然力的征服,机器的采用,化学在工业和农业中的应用,轮船的行驶,铁路的通行,电报的使用,整个整个大陆的开垦,河川的通航,仿佛用魔法从地下呼唤出来的人口——过去哪一个世纪能够想到有这样的生产力潜伏在社会劳动里呢?”又说:“资产阶级使乡村屈服于城市的统治。它创立了巨大的城市,使城市人口比农村人口大大增加起来,因而使很大一部分居民脱离了乡村生活的愚昧状态。”

二、破坏生态环境:近代城市建设付出的沉重代价

从产生机械力的燃料来看,我们可以把近代工业化划分为两个相互区别而又相互关联、后来甚至相互揉和在一起的革命过程。第一次工业革命是以煤炭为燃料来发动的,蒸汽机的发明与使用成为它的典型标志。由于英国首先把丰富的煤炭资源与蒸汽机的研制和使用天然地结合在一起,它便当之无愧地登上了近代工业化的“王位”,创造了一个“日不没国”的“世界联邦”。德国以自己的丰富煤炭资源紧随其后,在世界史上,几度与英国争霸,曾给欧洲和全人类带来过巨大灾难。第二次工业革命是以石油(包括天然气)作新能源的物质材料为开端的。尽管它同第一次工业革命相比较,在本质上没有什么根本的区别,但由于石油的开采比煤炭容易,使用比较方便,而且价格也相对低廉,因此,它一旦投入使用,很快就成了广受欢迎的新能源。于是,不论工厂的发电,汽车和飞机的发动和运行,还是家庭的照明、取暖,都很快地依赖上石油了。在近

代工业化的浪潮中，美国虽然晚到了一步，但由于它有巨大的石油蕴藏，所以得克萨斯的高高钻井架，便很快地成了第二次工业革命的吉祥物。源源不断的石油，使美国经济以超速地发展起来，国力也急剧地增强。

资本主义生产关系是在中世纪城市里萌芽和生长的。资产阶级凭借城市这块商品经济的基地，从封建贵族手里夺取了国家政权之后，资本主义生产关系就肆无忌惮地发展起来了。因为资产阶级在同封建贵族进行斗争的过程中，归根结底是依靠经济力或城市经济力获得胜利的。所以，它在稳操国家政权之后，便以最积极甚至最疯狂的态度来发展经济（尤其是城市经济）。当以煤炭和石油为燃料武装了它的社会生产力之后，资本主义经济便如虎添翼。在“一切为了快快发财”的价值导向下，近代的城市建设被扭曲，城市环境遭到空前的破坏：

其一，城市用地结构及功能以开发商的利益为转移，完全置规划于不顾，使城市沿着盲目、自流的轨道膨胀、发展。资产阶级从建立城市政权的第一天开始，就按照发展工商业及获取高额利润的需要，修改或废止了一切不利于商品经济大发展的封建律令，突破了中世纪关于城市建设的许多清规戒律，排除了城市结构方面的许多习惯和阻力，到处兴建商厦，设立市场。只要城市的经营者或土地开发商看中了的地块或地段，不论那里存有多少文物古迹、名胜景点，一概都得让路：古老的树木可以砍掉，历史悠久的建筑可以拆除，学校或其他公用设施建筑可以毁坏，居民的游乐场所可以肆无忌惮地侵占，等等。杰出的城市史学家（美）刘易斯·芒福德说：“资本主义经济认为，城市发展的规律意味着坚决无情地扫除日常生活中能提高人类情操，给人以美好愉快的一切自然景色和特点。”^①为了鼓励资产者对城市的开发投资，城市政府竟然通过各种立法活

动,要求对一块一块的公地进行开发,把单独的建筑地块和街区,把街道和大道,统统变成了可以买卖的抽象单位。这样一来,城市建设(首先是土地的开发利用,居民住宅及公共设施建筑物),几乎都要以开发商的利益与兴趣为转移。随心所欲,年复一年,土地创利率高的城市中心区,与工商业繁华同时成长的是高楼巨厦与高容积率,即土地不堪负担人口过密的压力。在这里,人们只能看到高楼狭路,日照昏暗,道路曲延,交通拥挤,工业区与民宅区混在一起,建筑物布局杂乱,环境质量日益恶化,等等。

其二,对城市生态环境的破坏性开发,“三废”祸及子孙万代。从生态学的观点来看,城市就是以人为中心的并且是人和其他生物共同生存与发展的一种环境,其内容既包括城市的内部环境,也包括城市的外部环境。如果按照功能与形式区分,又可以把城市环境分为自然环境(如大气、土地、水域、树木及城市绿地,等等),人工物质环境(如厂房、住宅、道路、桥梁、管线网络及其他市政设施中的硬件部分,等等,这属于人们对自然物的再造成果)和社会环境(如国家政权及政治体制、社会秩序、道德风貌及风俗、民情等等,亦称软环境)。在科学技术不甚发达的条件下,近代工业化因为燃料分解后化学物质的决定性影响,它对城市自然环境的破坏带有不可避免的性质。工厂从高耸的烟囱里向天空喷吐滚滚浓烟,又从各种渠道和沟壑向江河湖泊中排放废水;大街小巷的宽宽窄窄的马路上,各式各样的机动车辆竞相奔驰,一面急匆匆地向后排放废气,一面风驰电掣般地扬起如雾的灰尘。建筑工地、工厂、居民住宅区各把自己产生的垃圾,抛向街头巷尾,或集中起来填入湖区凹地,有的堆积如山,有的铺撒满地。科学家们把上述的废水、废气和废渣(垃圾)通称“三废”。据科学测定:废水中含有大量的汞、铅、砷一类有毒物质,废气的主要成份有二氧化硫(SO_2)、氧化亚

氮(NO)、一氧化碳(CO)、臭氧(O₃)等等,它们除了直接地毒害人们身体之外,还与扬起的城市尘埃结合在一起,形成酸雨、毒雾,在更大的面积上危害人类健康。城市里长年累月积储的“三废”通过向地下的渗漏,江河的携带入海和大气的环流作用,它们可以从一国到另一国,从一洲到另一洲,成为一种国际公害。在近代工业化过程中,一方面,人们当时还找不到有效的手段加以防治,污染城市环境成为必然;另一方面,财迷心窍的资本家为了获取高额利润,也不惜损害工人和市民的健康,这就更加深了污染和破坏自然环境的程度。

其三,资本主义财富的严重两级分化,造成了种种前所未有的社会问题。经一些社会学学者统计,这些社会问题可以归纳成70多类,而住宅紧张,就业困难,酗酒,贩毒,吸毒,行为偏离与违法犯罪,心理失调与人格堕落,等等,就是其中的一些突出方面。由于资产阶级在近代工业化中价值导向的偏离,还造成了城市经济内部行业之间发展的失衡,以及整个城市经济与社会,物质文明建设、制度文明建设和精神文明建设的失调,其结果是城市的社会环境(尤其是治安环境和精神风貌与道德情操等软环境)日益恶化。

三、必须重视我国当前城市建设中的一些突出性问题

中华人民共和国是从半封建半殖民地社会的基础上诞生的。在世界工业化浪潮中,她显然是一个落伍者。全国解放之初,即1949年的社会总产值中,工业产值仅占26.9%,与此相适应的城市化水平也特低,城镇人口的比重只占10.6%(当时世界的平均水平为28.4%)。在这种情况下,我们如果在城市建设及其发展上,能够很好地利用后进者的跨越优势,认真地研究工业化先进国家以往城市建设的痛苦经验,以它们的利弊得失作为一面镜子,来比照我国城市建设的状况;同时,积极参考它们在现代化过程中改建旧城、建设新

城的一些具体做法；把它们关于城市建设必须坚持经济、社会与环境协调发展的指导思想及其理论研究成果接收过来，并根据国情的需要为我所用，那么，我国的城市建设必然会反省近代城市建设中破坏生态环境的许多痛苦付出，用跳跃式的发展来跨越一个时代，取得比今天更加辉煌的成绩。然而，这毕竟是一种假设！残酷的现实是：落后者挨打！新中国依靠人民群众的爱国热情、自力更生精神和社会主义制度的优越性，虽然坚决有力地粉碎了国际反动势力蓄谋的武装干涉和颠覆阴谋，成功地保卫了人民民主的国家政权，但当时却没有能力和办法打破帝国主义的封锁、禁运。在这种形势下，新中国的外交活动只能在苏联、东欧一些人民民主国家和二战后新独立的一些国家中进行，接触和了解的国际情况当然也会是十分有限的。经验告诉我们，城市现代化建设的实质就是在雄厚经济力量的支撑下，以先进的科学技术作为物质手段，在特定的空间里对人类的生态环境实行改造的过程。从这个意义上说，新中国成立之初，一无强大的经济力量支撑，二无先进的现代科学技术作为物资手段，当时，不但不可能幻想搞城市现代化建设，而且，按照毛泽东把消费性城市立即变成生产性城市的指示精神，在生产力与国家建设重大项目的布局上，大都把重工业和轻化工业的关键项目，集中投放在城市里。这种后进者“一穷二白”的劣势，又决定了新中国的城市建设必然要在一段时间内，再版近代工业化给城市建设留下的某些历史遗憾。加之五十年代后期开始的以阶级斗争为纲的错误导向，又给中国的城市建设增添了几重举世无双的干扰，以致我们今天来谈城市建设的现代化观点时，许多人在思想上还缺乏现实的准备。⁴⁰多年来，新中国在城市建设中的成绩是伟大的，任何人都无法诋毁和抹杀。但是，从面向世界、面向未来的角度看，城市环境建设中存在的一些问题也是不容忽视的。

其一，指导思想的片面性和管理体制中某些非科学因素的干扰，极大地影响了城市现代化走向。世界发达国家的成功经验表明，现代城市环境建设和管理的指导思想，应在空间上对经济发展、社会进步和环境保护要坚持统一规划、实行功能分区与优势互补相结合的原则；对城市内部的各种复杂联系与关系的处理，要实行宏观控制与微观搞活的综合管理原则；对城市发展目标与任务的确立，要坚持为城市经济和社会活动创造最大的经济效益、社会效益和环境效益，为城市居民的生活、工作和休息提供优质服务的原则，以便为整个人类的生存与发展创造较为理想的优美环境。然而，我国的情况离这种要求甚远。大体说来，50年代中期之前，我国城建的基本思想是把一切能变成工业生产的城市都工业化，追求比较单纯的经济效益。50年代末期到70年代中期，城市工业化的目标与要求尽管没有被取消，但遵循“以阶级斗争为纲”基本路线的要求，城市建设与管理的重点在政治，理所当然地追求所谓的“社会效益”。当时有一种说法，叫做“团结起来，为了一个目标，就是巩固无产阶级专政，要落实到每一个工厂、农村、机关、学校。”党的十一届三中全会之后，随着我国改革开放的步步深入，城市建设与管理中的环境意识有所加强，争取经济、社会与环境三个效益相统一的指导思想也逐步深入人心，并在实际工作中一天天地扩大影响。但是，就以往来说，由于城建指导思想上的片面性是同指令性的僵化的计划经济体制相适应的，所以在城建与城管上的表现，一是中央与地方在城市里对企业、事业单位“条块分割”，使城市政府难于对所在的大中城市行使统一规划、建设和管理的权限；二是城市政府本身的职能设计有的不很科学，管理的方法与手段也太行政化，而且“政出多门”；三是市区两级政府的事权划分既不明确而决策权又过分集中；四是政府的管理机构多而杂，有助于城市研究与发展的民间机